

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



**VALTEC**

Изготовитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### РАЗЪЁМНЫЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ. ЛАТУННЫЕ

Модели:

**VTr.098**

**VTr.340**

**VTr.340C**

**VTr.341**

**VTr.728**



ПС - 46451

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Модели

Артикул	Наименование	Артикул	Наименование
<b>VTr.098</b>	Сгон разъемный угловой В-Н (американка)	<b>VTr.341</b>	Сгон разъемный прямой В-Н (американка)
<b>VTr.340</b>	Муфта разъемная с накидной гайкой В-В	<b>VTr.728</b>	Сгон разъемный прямой Н-Н (американка)
<b>VTr.340C</b>	Муфта разъемная хромированная с накидной гайкой В-В		

### 2. Назначение и область применения

2.1. Разъёмные латунные резьбовые соединительные детали используются для создания разъёмных резьбовых соединений на трубопроводах холодного питьевого, хозяйственного и горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха и на технологических трубопроводах, транспортирующих газы и жидкости, неагрессивные к материалу соединителей. Соединители могут применяться на трубопроводах, выполненных из любого материала (сталь, медь, латунь, пластик, металлополимер, полипропилен и т.п.).

2.2. Соединения выполняются на трубной цилиндрической резьбе по ГОСТ 6357-81 (ISO 228, EN 10226). Допускается соединение внутренней трубной цилиндрической резьбы по ГОСТ 6357-81 с наружной конической трубной резьбой по ГОСТ 6211-81 (ISO R7).

2.3. Разъёмные соединители устанавливаются на трубопроводах для разбивки его на ремонтные участки, а также для возможности замены трубопроводной арматуры. Разборка разъёмных соединителей не требует демонтажа трубопровода.

### 3. Технические характеристики

3.1. Избыточные давления для деталей трубопроводов из латуни, обрабатываемой давлением в соответствии с ГОСТ 15527-2004

G	Номинальное давление, PN, МПа	Максимальное рабочее давление, P <sub>p</sub> , МПа при температуре среды 120 °С
		120
1/4"	4,0	2,5
3/8"	4,0	2,5
1/2"	4,0	2,5
3/4"	4,0	2,5
1 "	4,0	1,6
1 1/4"	2,5	1,6
1 1/2"	2,5	1,6
2"	2,5	1,6

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3.2. Параметры резьбы по ГОСТ 6357-81

Обозначение резьбы в дюймах	Наружный диаметр резьбы, мм	Шаг резьбы, мм	Число витков резьбы на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

### 3.3. Прочие технические характеристики

№	Характеристика	Ед.изм	Значение
1	Номинальное давление. PN	МПа	см.3.1.
2	Пробное давление		1,5Pr
3	Интервал температур рабочей среды	°C	-20÷+120
4	Средний полный срок службы	лет	30

### 4. Материалы

4.1. Соединители выполнены из горячепрессованной латуни марки CW 617N по стандарту EN 12165-2011 (соответствует марке LC59-2 по ГОСТ 15527-2004). Соединители (кроме VTr.340C) имеют гальванопокрытие из никеля.

4.2. Уплотнительные кольца выполнены из эластомера (этилен-пропилен-диен мономера, EPDM по ГОСТ 9833-73).

4.3. Муфты VTr.340C имеют гальванопокрытие из хрома по никелевой подложке.

### 5. Указания по монтажу

5.1. Монтаж соединителей следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы».

5.2. При монтаже разъемных сгонов (098; 341; 728) должен использоваться специальный сгонный ключ.

5.3. При монтаже фитингов запрещается прикладывать к ним крутящие моменты, превышающие значения, указанные в таблице:

Резьба, дюймы	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30	40	60	80	120	150
Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм	25	28	30	40	50	60

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

5.4. По окончании монтажа, система должна быть испытана гидростатическим давлением, в 1,5 раз превышающем расчетное рабочее давление.

### 6. Номенклатура и габаритные размеры соединителей

#### VTr.098 Сгон разъемный угловой В-Н (американка)

G, дюймы	A, мм	B, мм	C, мм	Вес, г
3/4	56	29	12	273
1	67	35	16	514
1 1/4	79	42	17	843

#### VTr.340 Муфта разъемная с накидной гайкой В-В

G, дюймы	A, мм	B, мм	Вес, г
3/4	40	46	193
1	47	54	268
1 1/4	53	65	469
1 1/2	57	74	605

#### VTr.340C Муфта хромированная разъемная с накидной гайкой В-В

G, дюймы	A, мм	B, мм	Вес, г
3/4	40	46	186
1	47	54	256

#### VTr.341 Сгон разъемный В-Н (американка)

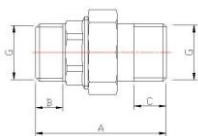
Обозн.	G, дюймы	A, мм	S1, мм	S2, мм	Вес, г

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

3/4	3/4	46	36,5	31	146
1	1	60	45,5	38	277
1 1/4	1 1/4	67	53,5	47	424
1 1/2	1 1/2	78	65	53	588
2	2	89	82	69	1331

VTr.728 Сгон разъемный Н-Н (американка)



G,	A,	B,	C,	Вес
мм	мм	мм	мм	г
1/2	48	10	14	88
3/4	57	11	15	140
1	69	13	16	270
1 1/4	77	15	20	411
1 1/2	87	18	22	573

### 7. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 7.1. Изделия должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.
- 7.2. Накладные гайки необходимо подтягивать не реже, чем 1 раз в 6 месяцев.
- 7.3. При появлении течи из-под накладной гайки, следует проверить целостность уплотнительного кольца. В случае его растрескивания или разрыва, кольцо следует заменить.
- 7.4. Не допускается эксплуатация соединителей с отсутствующими уплотнительными кольцами.
- 7.5. Не допускается замерзание рабочей среды внутри фитингов.

### 8. Условия хранения и транспортировки

- 8.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69.
- 8.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150-69.

### 9. Утилизация

9.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

9.2. Содержание благородных металлов: *нет*

### 10. Гарантийные обязательства

- 10.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 10.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 10.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
  - нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
  - ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
  - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
  - наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
- 10.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 11. Условия гарантийного обслуживания

- 11.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- 11.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.
- 11.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 11.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 11.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2013

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Наименование товара*

## РАЗЪЁМНЫЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ

№	Модель	Размер	Кол-во

*Название и адрес торгующей организации* \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

*Штамп или печать  
торгующей организации*

*Штамп о приемке*

### С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ *(подпись)*

**Гарантийный срок - Десять лет (сто двадцать месяцев) с даты продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

**Отметка о возврате или обмене товара:**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ